

Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: obervellach@ktn.gde.at

homepage: www.obervellach.gv.at

Amtliche Mitteilung 19/2019 An einen Haushalt

zugestellt durch post.at 24. September 2019

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Amtliche Mitteilungen

Nationalratswahl am Sonntag, 29. September 2019

a) Wahlkarten

Wahlberechtigte, die voraussichtlich am Wahltag verhindert sein werden, ihre Stimme vor der zuständigen Wahlbehörde abzugeben, etwa wegen Ortsabwesenheit, aus gesundheitlichen Gründen oder wegen Aufenthalts im Ausland, haben Anspruch auf die Ausstellung einer Wahlkarte. Die Beantragung kann schriftlich bis Mittwoch, 25. September 2019 oder mündlich (persönlich, nicht aber telefonisch) bis Freitag, 27. September 2019, 12.00 Uhr, im Gemeindeamt erfolgen.

b) Wahlsprengel, Wahllokale (ACHTUNG: neues Wahllokal im Sprengel II)

Aufgrund von Umbauarbeiten steht das Sprengelwahllokal im Volksschulgebäude für die Nationalratswahl nicht zur Verfügung. Die Wahlbehörde hat daher beschlossen, das Wahllokal des **Wahlsprengels II in der Neuen Mittelschule (Hauptschule) in Obervellach-West 28** unterzubringen. Das Wahllokal im Wahlsprengel I bleibt unverändert im Kultursaal.

Anbei die Wahlsprengelaufteilung mit den dazugehörigen Wahllokalen:

Wahl-	Ortschaften	Wahllokal
sprengel		
1	Obervellach, Untervocken, Pfaffenberg, Stallhofen, Stampf, Leutschach,	Kultursaal,
	Ober- und Untergratschach	Obervellach 126
II	Dürnvellach, Kaponig, Lassach-Schattseite, Lassach-Sonnseite, Obervel-	Neue Mittelschule
	lach-West, Raufen, Räuflach, Semslach, Söbriach, Ober- u. Unterwolliggen	(Hauptschule),
		Obervellach-West 28

Amtlicher Stimmzettel für die Nationalratswahl am 29. September 2019 Regionalwahlkreis 2 C – Kärnten West Use blasse für der Verlagender Freier (Deschweise der Verlagender Freier) Use blasse für der Verlagender Freier (Deschweise der Verlagender Freier) Software (Deschweise der Verlagender Fr

c) Wahlzeit

Die Möglichkeit zur Stimmabgabe am Wahltag besteht in der Zeit von 08.00 bis 15.00 Uhr.

d) **Amtliche Wahlinformation**

In der zweiten Septemberwoche wurde Ihnen die Wählerverständigungskarte per Post zugesandt. Bitte bringen Sie diese Verständigungskarte und ein Ausweisdokument zur Stimmabgabe am Wahltag mit. Sollte Ihnen dieses Schreiben abhandengekommen sein, genügt ein Ausweisdokument.

e) Stimmzettel - Muster

Bei der Nationalratswahl bewerben sich in Kärnten acht Parteien um die zu vergebenden Man-

date. Vorzugsstimmen können an je einen Bewerber der gewählten Parteiliste (Bundeswahlvorschlag, Landeswahlkreis, Regionalwahlkreis) vergeben werden.

Alle Wahlberechtigten werden eingeladen, von ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen und an der Wahl teilzunehmen, um das politische Geschehen aktiv mitzugestalten.











16. Obervellacher Gesundheitstage -

am 15. & 16. Oktober 2019, jeweils ab 19.00 Uhr im Kultursaal der Marktgemeinde Obervellach

Unter dem Titel "Medizin Aktuell" gibt es heuer wieder Vorträge von hervorragenden Medizinern, die über neueste Erkenntnisse aus verschiedenen medizinischen Gebieten verständlich berichten werden. Nach jedem Vortrag beantworten die Ärzte gerne die persönlichen Fragen aus dem Publikum. Der Eintritt ist an beiden Abenden frei und die Gemeinde Obervellach lädt zu einem gesunden herbstlichen Buffet ein.



Dienstag, 15. Oktober 2019,

19.00 Uhr: Dr. Gerald Bruckmann: "Neues vom Krankenhaus Spittal/Drau"

Grundsätzlich ist die Zufriedenheit mit dem österreichischen Gesundheitssystem laut einer Studie der Sozialversicherung hoch: 87,4 Prozent der Gemeindevertreter glauben, dass die Bevölkerung "sehr zufrieden" oder "eher zufrieden" mit der medizinischen Versorgung ist. "Auffällig dabei ist allerdings, dass die Zufriedenheit sinkt, je kleiner die Gemeinde ist". Für die ärztliche Versorgung in unserem Bezirk mit 76.000 Einwohnern sorgen im niedergelassenen Bereich die Ärzte für Allgemeinmedizin und Fachärzte. Als zentrale Versorgungseinheit für den stationären Bereich steht das Krankenhaus Spittal zur Verfügung. Nur in Zusammenarbeit aller Gesundheitsbereiche gelingt es uns, bestmöglich für unsere Patienten zu arbeiten. Diesmal stellt uns der Medizinische Direktor Dr. Gerald Bruckmann die neuesten Errungenschaften vom Krankenhaus Spittal vor:

Ein Haus mit Tradition - Das A.ö. Krankenhaus Spittal/Drau besteht seit nunmehr 90 Jahren und ist eine Standard-Krankenanstalt mit erweiterter Versorgungsfunktion für Oberkärnten. Mit 76.000 Einwohnern stellt der flächenmäßig zweitgrößte Bezirk Österreichs ein weitreichendes Einzugsgebiet mit großem Spektrum an Krankheitsbildern dar. 2005 bis 2011 wurde das Haus erweitert, modernisiert und auf den neuesten Stand der medizinischen Technik gebracht. Eine aktuelle Erweiterung stellt seit Oktober 2019 die Zusammenarbeit mit den Ärzten der Röntgengruppenpraxis Dr. Pichler-Schwaiger-Zöttl dar.

19.45 Uhr: Dr. Martin Schroth: "Autophagie, Selbstreinigung der Zellen. Wie der menschliche Organismus in der Lage ist, geschädigte Zellelemente abzubauen und anschließend wieder zu verwerten."

Schaden nehmen wir das ganze Leben lang. Durch äußere Einflüsse oder ungesundes Verhalten (Rauchen, Übergewicht) gehen ständig Zellen zugrunde. Diese Schäden müssen ständig beseitigt und repariert werden. Wenn dies funktioniert, ist es tatsächlich möglich, die gesunde Lebensspanne eines Menschen zu verlängern. Altern beginnt, wenn die Balance zwischen Schaden und Reparatur nicht mehr stimmt. Damit kommt der Autophagie bei Infektionen, Alterungsprozessen und bei der Entstehung von Tumoren und anderen Krankheiten eine Schlüsselfunktion zu. Die Arbeit über Abbau- und Recyclingprozesse in lebenden Zellen hat dem japanischen Zellbiologen Yoshinori Ohsumi 2016 den Nobelpreis für Medizin eingebracht.

Mittwoch 16. Oktober 2019,

19.00 Uhr: Prim. Dr. Franz Grossmann: "Schwindel. Mir ist so schwindlig, und ich weiß nicht warum?" Kennen Sie das? Sie liegen morgens im Bett, stehen dann relativ schnell auf und plötzlich wird Ihnen schwindelig. Sie haben das Gefühl, die ganze Welt um Sie herum würde sich drehen. Sie müssen sich wieder setzen. Manchmal kommen neben den Schwindelanfällen auch Übelkeit und Benommenheit hinzu. Dann sind Sie nicht allein: Das unangenehme Gefühl von Schwindel kennen wahrscheinlich die meisten aus eigener Erfahrung. Dabei können die Schwindelgefühle ganz unterschiedlich auftreten.

19.40 Uhr: Dr. Rainer Schroth: "Krebsvorsorge durch Lebensstiländerung" Neueste Erkenntnisse aus der Krebsforschung

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Mittwoch, **2. Oktober 2019** findet um 19.00 Uhr eine öffentliche Gemeinderatssitzung im Sitzungsraum der Marktgemeinde Obervellach statt. Die Tagesordnung wird an der Amtstafel und auf der Gemeindehomepage kundgemacht.

2. Nachtragsvoranschlag 2019

Die Bürgermeisterin der Marktgemeinde Obervellach gibt nach § 88 Abs. 7 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung, K-AGO bekannt, dass der Entwurf des 2. NACHTRAGSVORANSCHLAGES 2019 für den ordentlichen und außerordentlichen Haushalt vom 25.09. bis 02.10.2019 während der

Amtsstunden im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsicht aufliegt. Einwendungen können während dieser Zeit jeweils von 08.00 bis 12.00 Uhr schriftlich im Gemeindeamt der Marktgemeinde Obervellach eingebracht werden.

Fahrtkostenzuschuss

Der Fahrtkostenzuschuss des Landes Kärnten läuft Ende Oktober aus. Anträge erhalten Sie im Gemeindeamt.

Bauverhandlungen am Do., 3. Oktober <u>08.30 Uhr</u> – Herr Gußnig Martin, Räuflach 57, 9821 Obervellach - Errichtung eines Carports mit Lagerraum auf dem Grundstück 203/6, KG Obervellach <u>09.00 Uhr</u> – Fam. Hinz Norbert & Anita, Dürnvellach <u>39, 9821 Obervellach – Einhausung des Eingangsbereiches beim Wohnhaus auf den Grundstücken</u> .276 und 535/6, beide KG Obervellach

Urlaub für pflegende Angehörige

Mit diesem Angebot sollen pflegende Angehörige, die seit mind. 2 Jahren einen nahen Verwandten (ab Pflegestufe 3) zu Hause pflegen und betreuen, die Möglichkeit zur körperlichen und seelischen Regeneration erhalten. Ein Selbstkostenbeitrag für den einwöchigen Aufenthalt im Kurzentrum Bad Bleiberg von € 50,-- und Entrichtung der Kurtaxe ist

vorgesehen. Folgende Turnusse werden im Jahr 2019 noch angeboten: 10. bis 17. November, 24. November bis 1. Dezember, 8. bis 15. Dezember. Einsendeschluss für Anträge: Freitag, 11. Oktober 2019. Anträge und weiterführende Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt oder unter www.ktn.gv.at.

Aktuelle Müllabfuhrtermine

Restmüll: MITTWOCH, 2. Oktober 2019 bzw. DONNERSTAG, 3. Oktober 2019

Altpapier: Tour 1: FREITAG, 11. Oktober 2019,

Tour 2: FREITAG, 27. September 2019 Gelber Sack: MONTAG, 7. Oktober 2019

Sprechtage

SVA der Bauern:

Mittwoch, **9. Oktober 2019** von 13.30 bis 15.30 Uhr im Gemeindeamt Obervellach.

Fundamt

Im Gemeindeamt wurde ein kleiner Schlüsselbund abgegeben.

Zivilschutz-Probealarm...

... am Samstag, **5. Oktober 2019**, zwischen 12.00 und 12.45 Uhr. Siehe Infoblatt im Anhang.

Bundesförderung - "Raus aus dem Öl"-Bonus wird aufgestockt und verlängert

Um den Umstieg von fossilen auf erneuerbare Heizsysteme zu erleichtern, unterstützt das Bundesministerium für Nachhaltigkeit und Tourismus den Tausch in jedem Haushalt mit dem "Raus aus dem Öl"-Bonus in der Höhe von € 5.000,--. 42,6 Millionen Euro standen dafür 2019 zur Verfügung. Auf Grund großer Nachfrage waren die Fördermittel schon mit Ende Juni ausgeschöpft. Mit Beschluss des Nationalrats kann die Förder-

aktion nun fortgeführt werden. Daher wird der "Raus aus dem Öl"-Heizungstausch und die thermische Sanierung von Gebäuden, die älter als 20 Jahre sind, für Private, Gemeinden und Betriebe durch das Bundesministerium für Nachhaltigkeit und Tourismus unterstützt. Förderanträge werden über die Kommunalkredit Public Consulting (KPC) abgewickelt und können ab dem 23. September 2019 online eingereicht werden. Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt sowie unter www.umweltfoerderung.at



Heizzuschuss 2019/2020

Im kommenden Winter wird wieder auf Antrag ein Heizzuschuss, unter Einhaltung folgender Fördervoraussetzungen, gewährt. Einreichzeitraum: 1. Oktober 2019 bis 28. Feber 2020

Anspruchsberechtigung besteht	Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 180,-	Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 110,-
bei Alleinstehenden /Alleinerziehern	885,47 €	1.099,24 €
bei Haushaltsgemeinschaft (z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaft)	1.327,62 €	1.511,45€
Zuschlag für jede weitere Person	136,63 €	136,63 €

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Grundsätzlich ist von der Einkommenssituation bei der Antragstellung auszugehen. Als Einkommen gelten alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung oder Krankenversicherung, Geldleistungen aus der Mindestsicherung, Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen, Lehrlingsentschädigungen, Stipendien und Kinderbetreuungsgeld. Nicht als Einkommen gelten Sonderzahlungen, Familienbeihilfen, Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz und Pflegegelder. Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen. Der Antrag kann nur im Wohnsitzgemeindeamt eingebracht werden. Die Auszahlung erfolgt durch das Land Kärnten. Die Kostentragung erfolgt gemeinsam von Land und Gemeinden.

Was ist los in Obervellach?

SCHLAF DICH FIT bei Kapeller

"Schlafen wie auf Wolken... holen Sie sich die Natur ins Haus!" Lassen Sie sich professionell über gesunden Schlaf beraten. ZIRBEN-AKTIONSTAGE noch bis 30. September 2019 bei uns im Möbelhaus. Wir freuen uns auf ihren geschätzten Besuch! *Anita & Markus Wallner*

Training für Bauch, Beine, Po und Arme im "Bewegungszentrum"

Schnell und effektiv: Training für Bauch, Beine, Po, Arme für Frauen jeder Altersgruppe!

Ab Donnerstag, **3. Oktober 2019** um 10.00 Uhr im Bewegungszentrum Obervellach. 10 Einheiten. Bitte eine Matte mitbringen! ANMELDUNGEN bei Frau Olena Svetlana Pichler, <u>www.tanzschulepichler.com</u>; Facebook, **2** 0680/3180962; <u>olena.pichler@gmail.com</u>

Pensionistenverband - Erntedankfest - Gymnastik - E-Bike-Kurs

- 1) Am Sonntag, 6. Oktober findet bei uns das traditionelle Erntedankfest statt. Wir Pensionisten bieten auf unserem Stand wieder Säfte, Kaffee, Kuchen und die beliebten Kartoffellocken an. Bitte kommt, schaut vorbei und kostet unsere Angebote! Wir bitten euch auch, nach dem Gottesdienst beim Festzug in der Gruppe der Senioren/Pensionisten mitzumachen!
- 2) Unser "Bewegungsprogramm für die Generation 60+" (Sesselgymnastik), mit dessen Hilfe wir uns gesund und beweglich halten wollen, unter der bewährten Leitung von Roswitta Frohnwieser, beginnt wieder am Dienstag, 8. Oktober um 15.30 Uhr. Allerdings nicht mehr in der Neuen Mittelschule, sondern in den gut eingerichteten Räumlichkeiten des neuen "Bewegungszentrums" in

- der Tennishalle. Auch Nichtmitglieder sind eingeladen! Kommt und probiert es aus, es wird euch gut tun!
- 3) Das Land Kärnten bietet E-Bike-Kurse für Seniorinnen und Senioren an. Ein solcher Kurs findet in Spittal am 5. Oktober von 9.00 bis 12.00 Uhr statt. Leih- bzw. Test-E-Bikes sowie Helme werden bereitgestellt. Ein Unkostenbeitrag von € 24.- ist zu bezahlen. Eine Anmeldung ist erforderlich, der genaue Kursort wird bei der Anmeldung bekanntgegeben. Da ein E-Bike anders als ein bisheriges Fahrrad zu handhaben ist und weil schon viele Unfälle damit passiert sind, empfehle ich die Teilnahme an diesem Kurs sehr! Keine Vereinszugehörigkeit notwendig!

Ich freue mich auf unsere gemeinsamen Herbst-aktivitäten!

Obmann Hans Simoner (2 0676/5305693)

Seniorenclub Obervellach

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren! Wie schon im vorigen Rundschreiben angekündigt, so möchte ich nochmals auf unseren nächsten Ausflug aufmerksam machen. Am Montag, **30. September** um **14.00 Uhr** fahren wir mit dem Bummelzug ab dem Feuerwehrhaus zum "Himmelbauer". Umso größer die Gruppe, umso mehr Spaß ist angesagt. In diesem Sinne bitte ich um recht zahlreiche Teilnahme und verbleibe bis dahin mit lieben Grüßen, euer Peter Binz

PS: Am Sonntag, **6. Oktober 2019** findet das Erntedankfest statt. Auch wir Senioren wollen am Festumzug mitmachen und bitte daher um rege Beteiligung. Auch wir Senioren danken eben auf unsere Art, dass wir ein gutes Jahr erleben durften und denken an die Personen, die uns in diesem Jahr verlassen haben.

Erntedankfest in Obervellach



Am Sonntag, **6. Oktober 2019** findet in Obervellach das schon traditionelle Erntedankfest mit "G'schmackigem vom Bauern, Jäger und Fischer" statt. Um 10.30 Uhr Beginn des Erntedank-Gottesdienstes in der Pfarrkirche St. Martin unter Mitwirkung der Turmstimmen. Im Anschluss geht der Festzug vom Kirchplatz zum Hauptplatz. Es wird herzlich eingeladen, sich **AKTIV** daran zu beteiligen. Wir bitten Sie höflichst, beim Festumzug Abstand zu den Pferden zu halten. Um den Festzug ohne Hindernisse durchführen zu können, bitten wir Sie, Ihre Fahrzeuge NICHT im Bereich der Kirche und des Hauptplatzes abzustellen. Bitte parken Sie auf den vorgesehenen Parkplätzen beim Seilbahnplatz, Bundesforstverwaltung, Erlebnisbad,

Feuerwehrhaus und Eisstockbahn, danke!

Für ein schönes Ortsbild dürfen wir Sie recht herzlich ersuchen, Ihre Häuser und Einfahrten im Ortszentrum und entlang der Festzug-Strecke herbstlich zu dekorieren bzw. zu schmücken, herzlichen Dank! Ab 12.00 Uhr Beginn des Erntedankfestes. Das detaillierte Programm sowie den kulinarischen Wegweiser finden Sie im Anhang.

Für Informationen steht Ihnen Frau Andrea Zraunig, 2 04824/2700-30, im Info-/Tourismusbüro Obervellach und Familie Fleißner (für den Festumzug), 2 0676/4515896, gerne zur Verfügung.

Hinweis: Beim Erntedankfest werden diverse Fotos gemacht. Diese Aufnahmen werden für Werbe- oder sonstige Zwecke, in unterschiedlichen Medien sowie zeitlich und örtlich unbegrenzt verwendet. Die Personendarstellung auf diesen Fotos erfolgt mehr oder weniger zufällig. Mit dem Betreten des Geländes sowie der Räumlichkeiten erfolgt die Einwilligung der anwesenden Personen zur unentgeltlichen Veröffentlichung und zwar ohne dass es einer ausdrücklichen Erklärung der betreffenden Personen bedarf. Sollte eine anwesende Person nicht mit der Veröffentlichung seiner Person einverstanden sein, bitten wir um sofortige Bekanntgabe!

HERZLICHEN DANK an die Bastelgruppe (Fam. Gerda & Albert Fleißner, Frau Gabi Oberrainer, Frau Martina Golger, Frau Heidi Vierbauch und Frau Gitti Lackner), welche mit viel Einsatz und Engagement die wunderschönen Strohpuppen gebastelt haben. Gemeinsam mit den Mitarbeitern des Wirtschaftshofes (Gabi Pacher, Sigi Karner, Gitti Lackner) wurden die Strohpuppen im Ortsgebiet aufgestellt und stimmen zum Erntedankfest ein.



Mitteilungen - kurz und bündig

Polinikhütte - Saisonende

Ab 10. Oktober 2019 ist die Polinikhütte geschlossen. Wir bedanken uns recht herzlich für die schöne Sommersaison und die zahlreichen Besuche unserer Einheimischen! Wir freuen uns, euch im Sommer 2020 wieder zu bewirten. Die Wirtsleute. Familie Gussnig

Kärntnerland-Wohnungen...

... sind in Obervellach zu vermieten. Eine genaue Auflistung befindet sich auf der Homepage www.obervellach.gv.at. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Obervellach unter 48 04782/2211-11.

Vermiete...

... gemütliche günstige Dachgeschosswohnung mit Balkon und Autoabstellplatz, Größe variabel 60 – 80 m², komplett eingerichtet. Super geeignet als Zweitwohnsitz. Weitere Informationen unter

0650/8141654; Lassnig Reinhard, 9821 Obervellach 68

Sparmarkt Obermann in Obervellach...

... sucht ab sofort eine/n Mitarbeiter/in für Teilzeit für das Bistro und eine/n Verkäufer/in für Teil- oder Vollzeit für den Supermarkt. E-Mail: spar.obermann@rkm.at. Auf Ihre Bewerbung freut sich Sparmarkt Obermann, 9821 Obervellach 231.

Stellenausschreibung

Der Abfallwirtschaftsverband Spittal/Drau sucht ab sofort eine/n Mitarbeiter/in im Bereich der Eingangskontrolle/Waage in Vollzeitbeschäftigung. Der Aufgabenbereich umfasst unter anderem: Einsatz im Altstoffsammelzentrum, Verantwortlichkeit für Waage/Messungen, Erfassung der Lieferscheine, Kassaführung. Bewerbungen bitte bis spätestens 30. September 2019 per Mail an: office@awvspittal.at.

Kirchenchor Obervellach: Konzert mit CD-Präsentation am 4. Oktober 2019

Die Siege beim Radio Kärnten Wettbewerb zum "Chor des Jahres" im Vorjahr nahmen wir zum Anlass für eine CD-Aufnahme. Nach intensiven Probearbeiten und herausfordernden Aufnahmen ist es nun endlich so-

weit. Wir dürfen unsere *erste CD* im Rahmen unseres Konzerts am Freitag, 4. Oktober 2019 mit Beginn um **20.00 Uhr** in der Pfarrkirche St. Martin in Obervellach präsentieren! Wir möchten bereits heute alle Interessierten dazu recht herzlich einladen, das Konzert zu besuchen und dort die Gelegenheit zum Erwerb der druckfrischen CD zu nutzen. Vorverkaufskarten (und ermäßigte Kombi-Tickets für Eintritt mit CD) sind bei den Mitgliedern des Kirchenchors erhältlich. Natürlich gibt es auch am Konzertabend direkt die Möglichkeit zum Erwerb der Eintrittskarte. *Mag. Michael Dullnig, Obmann Kirchenchor Obervellach*



KunstRAUM Obervellach

Die Ausstellung ::Begebenheiten:: mit Werken von Anita Windhager aus Retz und Inge Lasser aus Hermagor kann bis 3. November 2019 zu den gewohnten Öffnungszeiten besucht werden. Wegen großer Nachfrage - hier die Info, welcher Künstler persönlich anwesend ist:

```
26.09.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Burgi Puskas 27.09.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Regina Schwaiger 28.09.2019 – von 13:00 bis 16:00 Uhr: Melitta Steinbacher 28.09.2019 – von 16:00 bis 19:00 Uhr: Barbara Walter 29.09.2019 – von 13:00 bis 16:00 Uhr: Tanja Baj 29.09.2019 – von 16:00 bis 19:00 Uhr: Adolf Leitner 03.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Sigrid Patschg 04.10.2019 – von 15:00 bis 19:00 Uhr: Erwin Oberleitner 05.10.2019 – von 13:00 bis 16:00 Uhr: Helga Fanzoy 05.10.2019 – von 16:00 bis 19:00 Uhr: Maria David 06.10.2019 – von 13:00 bis 16:00 Uhr: Heidemarie Tscharre 06.10.2019 – von 16:00 bis 19:00 Uhr: Gottfried Recnik
```



Öffnungszeiten: Donnerstag und Freitag von 15:00 bis 19:00 Uhr, Samstag und Sonntag von 13:00 bis 19:00 Uhr, montags bis mittwochs ist die Galerie geschlossen.

Wir freuen uns sehr über einen Besuch! Förderverein KunstRaum Obervellach



Sanierung der Spitalhauskapelle

Vom Gemeindebauhof wurden bei der Spitalhauskapelle die sanierungsbedürftigen Putzflächen ausgebessert, das Gitter neu gestrichen sowie die Fassadenflächen teilweise neu gemalt. Nun hat dieses Bauwerk wieder ein schönes Aussehen. Danke unseren Bauhofmitarbeitern für die gut gelungenen Ausführungsarbeiten.



Anmeldung zum "Firmunterricht"

Wer im Schuljahr 2019/20 die 3. Schulstufe der Neuen Mittelschule oder des Gymnasiums besucht (bzw. eine höhere Klasse), kann im nächsten Schuljahr das Sakrament der Firmung empfangen. Voraussetzungen:

- Persönliche Anmeldung im Pfarramt, Hauptwohnsitz in der Pfarre Obervellach oder Teuchl
- Wunsch des Kandidaten bzw. der Kandidatin und die Bereitschaft, die Firmvorbereitung ordentlich mitzumachen

<u>Anmeldetermine:</u> Dienstag, 8. Oktober und 22. Oktober, 15.00 – 17.00 Uhr Unbedingt zur Anmeldung mitzubringen:

- Namen, Adresse, Geburtsdatum des Paten/der Patin
- Taufschein bzw. eine Taufbestätigung der Taufpfarre, wenn der Firmling nicht in Obervellach oder der Teuchl getauft ist.

Anmeldungen nach den genannten Terminen sind aus organisatorischen Gründen leider nicht mehr möglich! Daniela Osternig, Pfarre Obervellach

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am **FREITAG**, 4. Oktober 2019 um **10.00 Uhr**. Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter **2** 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen

Bürgermeisterin Anita Gössnitzer



BEWEGUNGSZENTRUM

Tennishalle Obervellach

KURSEINSCHREIBUNG: Freitag, 4. Oktober 2019, BWZ-Tennishalle 17:00 Uhr

NICHT - MIT - MIR

Selbstverteidigung







KURSBEGINN:

Freitag, 11. Oktober 2019

ORT:

UHRZEIT: 16:30 - 18:00 Uhr Anfänger

18:00 - 20:00 Uhr Erwachsene & Jugendliche

BWZ - Tennishalle Obervellach

KURSLEITUNG: Sepp Wilscher, Schwarzgurt Karate,

Ausbildner u. Trainer, www.nicht-mit-mir.at

KOSTEN:

monatlicher Kursbeitrag: € 40,-

INFOS unter:

moelltaler-tenniszentrum.at/bewegungszentrum

















BEWEGUNGSZENTRUM

Tennishalle Obervellach

WIR BEWEGEN KINDER

BEGINN	Freitag, 27.September 2019
ZEIT	14.30 bis 15.30 Uhr
ORT	BWZ. Tennishalle Obervellach
LEITUNG	Miriam PATSCHG
KOSTEN	Euro 10,- (8 Stunden a 55 Minuten) Projektunterstützung: kÄRNTER SPARKASSE, GEMEINDE
ANMEL=	Patchg Miriam Tel.: 0660-4727504

VIDEOCLIPDANCE für KINDER

BEGINN	Donnerstag, 19.September 2019
ZEIT	14.30 – 15.20 Uhr
ORT	BWR Tennishalle Obervellach
LEITUNG	Olena Svetlana Pichler
KOSTEN	€ 120,-/Pers. (1.Sem.:17 Einheiten- 50 min.)
ANMEL=	Olena Svetlana Pichler
DUNG	Tel.: 0680-3180962

SCHNELL und EFFEKTIV

(Training für Bauch, Beine und Po)

BEGINN	Donnerstag, 3.Oktober 2019
ZEIT	10:00 - 11:00 Uhr
ORT	BWR Tennishalle Obervellach
LEITUNG	Olena Svetlana Pichler
KOSTEN	€ 80,-/Pers. (10 Einheiten- 60 min.)
ANMEL=	Olena Svetlana Pichler
DUNG	Tel.: 0680-3180962

INFO: moelitaler-tenniszentrum at bewegungszentrum



HEIMSPIEL

KAMPFMANNSCHAFT

VS. SV IRSCHEN 15:00 UHR

RESERVE: 13:00 UHR

WIR BRINGEN DEN BALL INS ROLLEN UND INS TOR- SEID BEI UNSERER NÄCHSTEN BEGEGNUNG DABEL.

WWW.FC-MOELLTAL.AT

MATCHBALLSPONSOR: RAINERALM MALLNITZ



:kirchenchor OBERVELLACH Freitag, 4. Oktober 2019 CHOR Pfarrkirche St. Martin 2018 Obervellach | 20 Uhr ORF K

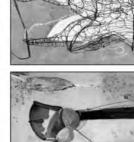




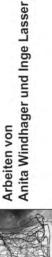
Kunstraum Obervellach 05. Oktober 2019

Dauer der Ausstellung: 05.10.2019 - 03.11.2019

Kooperation mit dem Kunstverein DOS



:: Begebenheiten ::



Die Künstlerinnen sind anwesend!



Literatur und Klangkunst

Monika Grill und Klaus Lippitsch:

19:00 Uhr

20:30 Uhr 22:00 Uhr

Wir freuen uns sehr über einen Besuch



SALERIE ÖFFNUNGSZEITEN:

Donnerstag und Freitag: 15:00 bis 19:00 Uhr Samstag und Sonntag: 13:00 bis 19:00 Uhr phone: +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294







Kärnten.

für ihre Sicherheit

ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 5. Oktober 2019, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

kerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölein österreichweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE

TO Sotunden

Achtungt Keine Notrufnummern blockieren

WARNUNG

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) Am 5. Oktober nur Probealarm! Herannahende Gefahr!

über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen. Am 5. Oktober nur Probealarm!



ENTWARNUNG

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten. Am 5. Oktober nur Probealarm! Ende der Gefahr.



Infotelefon Land Kärnten: 050 536 57057 5. Oktober 2019, 12:00-13:00 Uhr

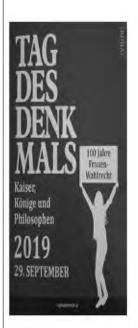




Fotos: Windhager, Lasser, Grill

Förderverein KunstRAUM Obervellach 9821 Obervellach I Hauptplatz 15 e-mail: kunstraum@obervellach.net website: www.kunstraum.obervellach.net





SONNTAG, 29.09.2019

Unser <u>Café</u> hat an diesem Tag von <u>10.00 Uhr bis 17.00 Uhr</u> geöffnet.

<u>Führungen</u> durch das Oberstbergmeisteramt mit dem Bundesdenkmalamt um 11.00 Uhr und 15.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Wolfgang Rotomer und sein Team

Kontakt: Oberstbergmeisteramt 0664 24 13 128

Die Kärntner Bergwacht sucht Mitarbeiter!



Was oder wer ist die Kärntner Bergwacht?

Die Bergwacht ist eine Körperschaft öffentlichen Rechts, also kein Verein, und seurde vom Land Kärnten eingerichtet, um die Behörden in Angelegenheiten des Natur- und Umweltschutzes zu unterstützen.

Dies erfolgt durch:

- Aufklärung der Bevölkerung, um das Verständnis für die Notwendigkeit und den Sinn von Umweltschutzmaßnahmen zu fördern
- 2. Beratung der Behörden
- Überwachung der Einhaltung der dem Umweltschutz dienenden Landesgesetze

Für diese ehrenamtliche und verantwortungsvolle Aufgabe suchen wir Mitarbeiter, denen der Schutz der Natur ein echtes Anliegen ist. Wir sind zwar keine Blaulichtorganisation, aber auch wir sind Retter, nämlich Retter der Natur.

Wer kann der Bergwacht beitreten?

Frauen und Männer, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und die körperliche und geistige Eignung aufweisen, welche durch einen Aufnahmetest festgestellt wird.

Wenn Sie diese Kriterien erfüllen und sich entschließen, der Bergwacht beizutreten, erhalten Sie eine solide und umfangreiche Ausbildung. Vielleicht entspricht der Begriff "Bergwacht" nicht mehr ganz unseren vielseitigen heutigen Aufgaben: Neben der Grundausbildung zum Naturschutzorgan bieten wir auch die Ausbildung zum Alpinen Wanderführer.

Nach Ausbildung und erfolgreich abgelegter Prüfung werden Sie vom Herrn Bezirkshauptmann als Naturschutzorgan angelobt.

Lassen Sie sich unverbindlich von uns informieren - rufen Sie mich unter 0664/971 88 82 an oder fragen Sie bei Ihrem Gemeindeamt nach, welche Einsatzstelle für Sie zuständig ist. Sie können auch in einer anderen Gemeinde als Ihrer Wohnsitzgemeinde den Dienst versehen.

Ich hoffe, dass ich gerade Sie ansprechen konnte und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

Alexander Amon

Bezirksleiter

Buchvorstellung + Lesung: >> Kärntner Kesseltrieb <<

Donnerstag, 17.10.2019 um 19.00 Uhr Galerie KunstRAUM Obervellach



ALEXANDRA BLEVER KÄRNTNER KESSELTRIEB Researchmann

Alexandra Bleyer

>> Kärntner Kesseltrieb <<

Vierter Band rund um den Aussichtsjäger Sepp Flattacher

Er ist auch der Held des neuen Landkrimis ORF/ZDF Drehbeginn im Oktober '19 in Obervellach

Unsere laufende Ausstellung:

:: Begebenheiten ::

Anita Windhager und Inge Lasser stellen aus! 05.10.2019 bis 03.11.2019

GALERIE ÖFFNUNGSZEITEN

Donnerstag und Freitag: 15:00 bis 19:00 Uhr Samstag, Sonntag: 13:00 bis 19:00 Uhr Montag bis Mittwoch ist die Galerie geschlossen phone: +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294



Samstag 19.10.2019 9 - 12:30 Uhrim Kultursaal Mühldorf im Mölltal

Baby- und Kinderbekleidung (bis Gr. 176) - Bücher DVD's - Spielzeug - Kinderwägen - Babyausstattung Möbel - Autositze - Sportartikel (Schi, Schilitten, Bob, Eislaufschuhe, Schischuhe,...) - Trachten - Faschingskostüme uvm.







Hinwels zur DSGVOI Einverstöndnisformular zum Datenschutz muss bei Artikelobgobe vor Ort unterschrieben werden.

E-mail: kindermuehle@gmx.at

Gemeindeamt Mühldorf 🕒 Facebook/Mühldorfer Kinderbazar

Förderverein KunstRAUM Obervellach 9821 Obervellach I Hauptplatz 15 e-mail: kunstraum@obervellach.net website: www.kunstraum.obervellach.net



Emtedalfest Obervellach

KULINARISCHER WEGWEISER

Landhotel Pacher

- * Knoblauchsuppe
- * Schweinsbraten mit Serviettenknödel und Kraut
- * Schweinsbratensemmel
- * Käsespätzle
- * Topfenkuchen

Almbauer Unterhofer

- Jägerschnitzel mit Bratkartoffeln, Schwammerl- oder Pfeffersauce
- * Wiener Schnitzel mit hausgemachtem Erdäpfelsalat
- * Hanswurst mit Currysauce, Zwiebelringen und Semmel

Jagdgesellschaft Pfaffenberg

* Wildgulasch mit Gebäck

Lions Club Obervellach -Region Mölltal

* Italienische Prosciuttojause mit Wein

Café Oberstbergmeisteramt

- * Kürbiscremesuppe mit Gebäck
- * Diverse Mehlspeisen

Pensionistenverband

- * Kartoffellocken
- * Kuchen, Kaffee und Säfte

Sonja's süßes Bistro

- * Fischsuppe
- * Gebackene Calamari
- * Palatschinken (süß gefüllt)

Imkerverein Obervellach

* Gutes aus Honig

Weinhauergemeinschaft Vinum Taurisker

* Weine aus dem Mölltal

Partnerstadt Freising

- * Weißwurst mit Brezen
- * Weißbier

Partnerstadt Skofja Loka

* Slowenische Spezialitäten

Wir wünschen guten Appetit!



Crotedonkfest Obervellach

Sonntag, 6. Oktober 2019

10:30 Uhr Erntedank-Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin unter

Mitwirkung der Turmstimmen, anschließend Festzug mit der Erntedankkrone zum Hauptplatz Obervellach

ab 12:00 Uhr

Erntedankfest am Hauptplatz mit "G'schmackigem vom
Bauern, Jäger und Fischer" sowie Spezialitäten der Partnerstädte

Bieranstich mit Frau Bürgermeisterin Anita Gössnitzer und Vertretern der Obervellacher Partnerstädte

Musikalische Unterhaltung und Tanzaufführungen:

- Trachtenkapelle Obervellach
- Jugendorchester der Trachtenkapelle Obervellach
- Musikgruppe "Suha špaga" aus Skofja Loka
- Musikgruppe "5er Gspan"
- Volkstanzgruppe "Falkensteiner" und Volkstanz- und Schuhplattlergruppe "Die Ankogler"
- Kinder der Terézvárosi Általános Schule aus Budapest

Ausstellung in der Galerie KunstRAUM: "BEGEBENHEITEN"

Druckgrafiken und Kaseinbilder von Frau Anita Windhager und Körperlichkeit in skulpturalen Drahtgeschichten von Frau Inge Lasser. Die Ausstellung kann von 13:00 bis 19:00 Uhr besucht werden.

Rahmenprogramm: Handwerks-Ausstellungen mit Holzkunst

- * Korbflechter * Besenbinder * Handarbeiten * Herstellung von Filz
- * Geschenkartikel aus Edelsteinen & Naturmaterialien * Schießstand
- * Natur- und Kräuterprodukte * Kinder-Flohmarkt * Kinderschminken
- * Kinderecke mit Malen und Basteln * Kleintiere * Seifenblasen
- * Hupfburg * Fotobox ...







